

GB	WARRANTY
CZ	ZÁRUKA
DE	GARANTIE
DK	GARANTI
EE	GARANTII
ES	GARANTÍA
FI	TAKUU
FR	GARANTIE
GR	ΕΓΓΥΗΣΗ
HR	JAMSTVA
HU	GARANCIA
IT	GARANZIA
LT	GARANTIJA
LV	GARANTIJA
NL	GARANTIE
NO	GARANTI
PL	GWARANCJA
PT	GARANTIA
RO	GARANTIE
RU	ГАРАНТИЯ
SA	ضمان
SE	GARANTI
SI	GARANCIJE
SK	ZÁRUKA
TR	GARANTİ

Please read all instructions before attempting to use this product. Please retain your proof of purchase which shows date of purchase in the unlikely event of a future warranty claim.

SEE PARAGRAPHS A & C FOR EXCLUSIONS.

A. This 3 year warranty applies to repair or replacement of product found to be defective in material or workmanship. This warranty does not apply to damage resulting from abusive or unreasonable use or supplemental damage. Defects that are the result of normal wear and tear will not be considered manufacturing defects under this warranty. **Kaz is not liable for incidental or consequential damages of any nature. Any implied warranty including merchantability or fitness for a particular purpose on this product is limited in duration to the duration of this warranty.** Some states or countries do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from region to region. This limitation does not apply to you if you live in those states or countries that do not permit the exclusion or limitation of incidental or consequential damages. This warranty only applies to the original purchaser of this product. This warranty does not cover any filter elements which may be included with this product, except for defects in material or workmanship. Not all products include filtration devices.

B. At its option, Kaz will repair or replace this product if it is found to be defective in material or workmanship. For support and warranty requests please visit www.hot-europe.com/support or find service contact information at the end of this document.

C. This warranty does not cover damage resulting from any unauthorised attempts to repair or from any use not in accordance with this manual.

Bitte lesen Sie die Bedienungsanweisungen bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Für einen eventuellen Reklamationsfall bewahren Sie bitte den Kaufbeleg mit Datum sorgfältig auf.

BEACHTEN SIE DIE ZIFFERN A UND C BEZÜGLICH DER AUSNAHMEN.

A. Diese 3-Jahres-Garantie bezieht sich auf Ersatzleistungen oder Reparaturen eines Produkts, das Material- oder Verarbeitungsmängel aufweist. Diese Garantie gilt weder für Schäden aufgrund von gewerblichem Einsatz, Mißbrauch oder unsachgemäßem Einsatz noch für zusätzliche Schäden. **Kaz haftet nicht für Begleit- oder Folgeschäden, gleich welcher Art.** Diese Einschränkung gilt nicht für Einwohner von Staaten, in denen der Ausschluß der Haftung für Begleit- und Folgeschäden nicht erlaubt ist. Die Garantie wird nur auf den ursprünglichen Kauf des Produkts gewährt. Diese Garantie gilt nicht für Filterelemente, die diesem Produkt beiliegen können, außer für Schäden bei Material- oder Herstellungsfehlern. Nicht alle Produkte haben Filtervorrichtungen.

B. Kaz repariert oder ersetzt dieses Produkt nach eigenem Ermessen, falls es Material- oder Verarbeitungsfehler aufweist. Besuchen Sie bei Support- und Garantiefragen unsere Website unter www.hot-europe.com/support. Die Kontaktdaten des Kundendienst finden Sie zudem am Ende dieses Dokuments.

C. Diese Garantie deckt keine Schäden, die durch unbefugte Reparaturversuche oder durch sonstige im Widerspruch zur Gebrauchsanweisung stehende Verwendungsweisen verursacht wurden.

Než začnete tento výrobek používat, přečtěte si prosím všechny instrukce. Ušchovejte si smlouvu s datem koupě pro výjimečný případ, že byste v budoucnu potřebovali tuto záruku uplatnit.

VÝJIMKY ZE ZÁRUKY JSOU UVEDENY V Odstavcích A & C.

A. Tato tříletá záruka se vztahuje na opravu nebo výměnu výrobku v případě, že se u něj projeví vada materiálu nebo zpracování. Záruka se nevztahuje na škody vzniklé v důsledku nesprávného či nevhodného použití výrobku nebo následné škody. Závady, které jsou důsledkem běžného opotřebení výrobku, nebudou ve smyslu této záruky považovány za výrobní vady. **Firma Kaz není zodpovědná za žádné náhodné nebo následné škody. Všechny předpokládané záruky výrobku, včetně jeho prodejnosti a použitelnosti pro uvedený účel, jsou časově omezeny na dobu platnosti této záruky.** Protože některé státy nebo země nedovolují vyloučení nebo omezení náhodné či následné škody nebo omezení platnosti předpokládaných záruk výrobku, nemusejí se na vás výše uvedená vyloučení a omezení vztahovat. Tato záruka vám poskytuje specifická zákonná práva. Navíc můžete mít dodatečná práva, která se mohou v jednotlivých oblastech lišit. Omezení nebudou uplatněna, pokud žijete ve státech nebo zemích, které nedovolují vyloučení nebo omezení náhodných škod. Tato záruka se vztahuje pouze na původního kupce výrobku. Nevztahuje se na žádné součásti filtrů, které mohou být k výrobku přiloženy, s výjimkou závad materiálu a zpracování. Filtrační zařízení nejsou přiložena ke všem výrobkům.

B. V případě zjištění vady materiálu nebo zpracování tohoto výrobku jej společnost Kaz dle svého uvážení opraví nebo vymění. Máte-li dotazy týkající se podpory a záruky, navštivte web www.hot-europe.com/support nebo použijte kontaktní údaje na servis, které jsou uvedeny na konci tohoto dokumentu.

C. Tato záruka se nevztahuje na škody způsobené neoprávněnými pokusy o opravu výrobku, nebo jakýmkoliv použitím v rozporu s tímto návodem.

Læs venligst betjeningsvejledningerne, inden du tager apparatet i brug. Gem kvitteringen med dato i tilfælde af eventuel senere reklamation.

SE PUNKT A OG C MED HENSYN TIL UNDTAGELSER.

A. Denne 3-års garanti gælder for erstatningslevering eller reparation af et produkt, der viser sig at have materiale- eller forarbejdningsfejl. Denne garanti gælder ikke for skader som skyldes erhvervs mæssig brug, misbrug eller forkert anvendelse eller for andre skader. **Kaz er ikke ansvarlig for utilsigtede skader eller følgeskader af nogen art.** Denne begrænsning er ikke i lande, som ikke tillader begrænsninger mht. utilsigtede skader eller følgeskader. Denne garanti ydes udelukkende på det oprindelige køb af dette produkt. Denne garanti dækker ikke filterelementer, der kan være inkluderet i dette produkt, undtagen mht. materiale- eller fabriktionsfejl. Ikke alle produkter er udstyret med filteringsanordninger.

B. Efter eget valg vil Kaz reparere eller ombytte dette produkt, hvis det viser sig at have mangler i materiale eller udførelse. Besøg www.hot-europe.com/support for support og garantikrav, eller find servicekontaktfinformation til sidst i dette dokument.

C. Denne garanti dækker ikke skader opstået som følge af uvedkommende forsøg på reparation eller anvendelser som er i modstrid med denne brugsanvisning.

Enne seadme kasutusele võtmist lugege palun kasutusjuhend läbi! Võimalike kaebuste puhuks hoidke alles kuupäevaga ostustekk.

PÕÖRAKE TÄHELEPANU TÄHTEDELE A JA C, MIS PUUDUTAVAD ERANDEID.

A. Selle 3-aastase garantii alla kuulub materjali- või töövigadega toote asendamine või parandamine. Garantii alla ei kuulu toote tööstuslikust, väär- või sobimatust kasutamisest põhjustatud ning muu kahju. **Kaz ei vastuta mitte mingi otsese ega kaudse kahju eest.** See piirav tingimus ei kehti elanike suhtes, kes elavad riikides, kus otsese ja kaudse kahju eest vastutuse välistamine ei ole lubatud. Garantii on kehtiv ainult esmaostjale. Garantii alla ei kuulu filtriosad, mis võivad antud tootega kaasas olla. Erandi moodustavad materjali- ja tootmisvead. Kõikidele toodetele ei ole filtreid ette nähtud.

B. Kaz remondib või asendab toote omal valikul, kui selgub, et tegemist on materjali- või valmistamisdefektiga. Toe ja garantii taotluste esitamiseks minge aadressile www.hot-europe.com/support või vaadake teeninduse kontakttaveat selle dokumendi lõpust.

C. Garantii alla ei kuulu toote ebakompetentse parandamise või muude kasutusjuhendiga vastuolus olevate kasutusviiside tagajärjel tekkinud kahju.

Lue kaikki ohjeet ennen tämän tuotteen käyttöä. Pidä tallella ostokuitti, josta käy ilmi ostopäivämäärä - tätä tarvitaan silloin, kun tuotteeseen joudutaan mahdollisesti tekemään takuukorjauksia.

KATSO TAKUUN RAJOITUKSET KOHDISTA A JA C.

A. Tämän 3 vuoden takuun nojalla valmistaja korjaa tai vaihtaa uuteen tuotteeseen, joissa todetaan materiaali- tai valmistusvikoja. Tämä takuu ei kata kohtuuttoman kovasta tai epäasianmukaisesta käytöstä johtuvia vahinkoja tai välillisiä vahinkoja. Normaalisti kulumisesta johtuvia vikoja ei katsota tämän takuun kannalta valmistusvikoiksi. **Kaz ei ole vastuussa mistään välillisistä tai seuraamuksellisista vahingoista. Kaikki oletetut takuut, ml. takuu tuotteen kaupattavuudesta tai sen soveltuvuudesta tiettyyn käyttötarkoitukseen on rajoitettu ajaltaan tämän takuun voimassaoloaikaan.** Joissain osavaltioissa tai maissa välillisten tai seuraamuksellisten vastuiden epääminen tai oletettujen takuiden voimassaoloajan rajoittaminen eivät ole lainvoimaisia, joten edellä olevat rajoitukset ja epäämiset eivät välttämättä koske Sinua. Tämä takuu antaa Sinulle tiettyjä juridisia oikeuksia. Sinulla voi myös olla muita asiayhteyteen liittyviä oikeuksia, jotka vaihtelevat alueittain. Tämä rajoitus ei koske Sinua, jos asut osavaltioissa tai maissa, joka ei salli välillisten tai seuraamuksellisten vastuiden epäämistä tai rajoittamista. Tämä takuu annetaan ainoastaan tuotteen alkuperäiselle ostajalle. Takuu ei kata tuotteen mukana mahdollisesti toimitettuja suodatinlementtejä muiden kuin materiaali- ja valmistusvikojen osalta. Kaikissa tuotteissa ei ole suodatuslaitteita.

B. Oman valintansa mukaan Kaz korjaa tai vaihtaa tämän tuotteen, jos se todetaan vialliseksi materiaalin tai työn osalta. Jos haluat jättää tukea tai takuuta koskevia pyyntöjä, käy osoitteessa www.hot-europe.com/support tai katso huollon yhteystedot tämän asiakirjan lopusta.

C. Tämä takuu ei kata valtuuttamattomia korjauksirytyksistä tai tämän ohjekirjan vastaisesta käytöstä aiheutuneita vahinkoja.

Por favor lea todas las instrucciones antes de intentar usar este producto. Por favor guarde su prueba de compra, en la cual se especifique la fecha de compra ante la posibilidad, en el futuro, que pueda ser reclamada.

VEA LOS APARTADOS A Y C DONDE SE ESPECIFICAN LAS EXCLUSIONES.

A. Esta garantía de 3 años será efectiva para la reparación o sustitución del producto con defecto en la fabricación o en sus materiales. Esta garantía no rige en caso de daños originados por un uso abusivo o irracional, o de daños suplementarios. Los defectos resultantes del uso y desgaste normales no serán considerados defectos de fabricación en esta garantía. **Kaz no se hace responsable de los daños o incidentes de cualquier naturaleza. Cualquier garantía implícita en la comercialización o el uso para un propósito particular de este producto, está limitada a la duración de esta garantía.** En algunos estados o países no está limitada la exclusión o limitación de los daños accidentales o por sus consecuencias, ni la limitación de la duración de la garantía implícita. Donde existan estas limitaciones, no se aplicarán las aquí mencionadas. Esta garantía concede derechos legales específicos y pueden existir otros derechos que varían de región a región. Esta limitación no se aplica a los residentes de aquellos estados que no permitan la exclusión o limitación de daños incidentes o consecuentes. Esta garantía sólo se aplica al comprador original de este producto. Esta garantía no cubre ningún elemento de filtrado que puedan estar incluidos en este producto, excepto por defectos del material o su manipulación. No todos los productos tienen elementos de filtraje.

B. A su criterio, Kaz reparará o reemplazará este producto si se observa que las condiciones de uso o el servicio técnico son defectuosos. Para obtener ayuda y solicitar garantía, visite www.hot-europe.com/support o encuentre información de contacto de mantenimiento al final de este documento.

C. Esta garantía no cubre daños que se originen de intentos de reparación no autorizados, ni de ningún uso que contravenga lo indicado en este manual.

Lire attentivement les instructions avant d'utiliser cet appareil. Conserver une preuve d'achat indiquant la date d'acquisition pour toute réclamation éventuelle.

(CF. PARAGRAPHES A & C RELATIFS AUX EXCLUSIONS).

A. Cette garantie de 3 ans s'applique à la réparation ou au remplacement de tout produit comportant des pièces défectueuses ou un vice de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation abusive ou excessive ni les dommages associés. Tout défaut résultant de l'usure normale ne pourra être couvert au titre de la garantie. **Kaz n'est pas responsable des dommages accidentels ou indirects de quelque ordre que ce soit. Toute garantie implicite de commercialisation et d'adéquation pour un usage particulier de ce produit est limitée à la durée de cette garantie.** Certains états/pays n'acceptant pas l'exclusion ou la limitation des dommages directs ou indirects, ni la restriction de toute garantie implicite, les restrictions et/ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques ainsi que d'autres droits qui peuvent varier selon les régions. Cette limitation ne s'applique pas à vous, si vous résidez dans l'un des états qui ne permettent pas d'exclusion ou de limitation des dommages accidentels ou indirects. La garantie s'applique uniquement à l'acheteur initial de ce produit. Cette garantie ne s'applique pas aux filtres éventuellement contenus dans cet appareil, à l'exception toutefois des défauts de matériau et de fabrication. Tous ces produits ne sont pas nécessairement équipés d'un dispositif de filtration.

B. En cas de vice de conception ou de matériau défectueux, Kaz assure en option la réparation ou le remplacement de ce produit. Pour toute demande d'assistance ou de garantie, rendez-vous sur www.hot-europe.com/support ou reportez-vous aux informations de contact du service fournies à la fin de ce document.

C. Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant de tentatives de réparation non autorisées ou d'une utilisation non conforme aux instructions figurant dans ce manuel.

Διαβάστε παρακάτω τις οδηγίες χειρισμού προτού να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία. Για μια ενδεχόμενη περίπτωση διαμαρτυρίας φυλάξτε προσεκτικά την απόδειξη με την ημερομηνία αγοράς.

ΠΡΟΣΞΕΤΕ ΤΙΣ ΕΝΟΤΗΤΕΣ Α ΚΑΙ Γ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΞΕΑΙΡΕΣΕΙΣ.

A. Αυτή η τριετής εγγύηση ισχύει για την αντικατάσταση ή την επισκευή ενός προϊόντος, το οποίο παρουσιάζει ελαττώματα υλικού ή επεξεργασίας. Αυτή η εγγύηση δεν ισχύει για ζημιές που οφείλονται σε επαγγελματική χρήση, κατάχρηση ή ακατάλληλη χρήση ούτε και για τις πρόσθετες ζημιές. **H KAZ δε φέρει ευθύνη για οποιοδήποτε συνοδευτικές ή επακόλουθες βλάβες.** Αυτό ο περιορισμός δεν ισχύει για τους κατοίκους των χωρών, στις οποίες δεν επιτρέπεται ο αποκλεισμός της ευθύνης για συνοδευτικές και επακόλουθες βλάβες. Η εγγύηση παρέχεται μόνο για την αρχική αίτηση του προϊόντος. Αυτή η εγγύηση δεν ισχύει για τα στοιχεία των φίλτρων, που μπορεί να συνοδεύουν αυτό το προϊόν, εκτός για ζημιές σε περίπτωση σφαλμάτων υλικού ή σφαλμάτων κατασκευής. Δεν έχουν όλα τα προϊόντα διατάξεις φίλτρων.

B. Η KAZ, κατά τη διακριτική της ευχέρεια, θα επισκευάζει ή θα αντικαθίσει το προϊόν, εάν αυτό παρουσιάζει ελαττώματα υλικού ή επεξεργασίας. Για υποστήριξη και αιτήματα σχετικά με την εγγύηση επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.hot-europe.com/support ή ανατρέξτε στα στοιχεία επικοινωνίας που βρίσκονται στο τέλος του παρόντος εγγράφου.

Γ. Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει καμία ζημία, η οποία οφείλεται σε αναρμόδια προσπάθεια επισκευής ή σε οποιαδήποτε χρήση που έρχεται σε αντίθεση με αυτές τις οδηγίες χρήσης.

Gondosan olvassa el a használati utasítást, mielőtt a terméket használna. Őrizze meg a vásárlási bizonylatot, melyen a vásárlás idejét is feltüntetjük, hogy a jövőben esetleg előforduló garanciakövetelésor benyújthatja.

VEGYE FIGYELEMBE A KIVÉTELEKRE VONATKOZÓ A ÉS C BEKEZÉSEKET.

A. Ez a jótállás 3 évre garatálja a termék javítását, illetve cseréjét, ha az anyaghibásnak vagy gyártás hibásnak bizonyul. Ez a garancia nem vonatkozik olyan károsodásokra, amelyek ipari használatból, nem rendeltetészerű vagy szakszerűtlen használatból származnak, illetve nem vonatkozik pótlólagos károka sem. **A Kaz nem felelős semminemű kísérő vagy járulékos kárért.** Ezek a korlátozások nem vonatkoznak olyan államok lakosaira, ahol a kísérő vagy járulékos károka vonatkozó szavatosság kizárását nem engedélyezik. Ez a garancia csakis a termék eredeti megvásárlására érvényes. Ez a garancia nem vonatkozik a termékhez mellékelt szűrőelemekre, kivéve, ha azok anyaghibásak, illetve gyártási hibásak. Nem minden termékben található szűrőelem.

B. A Kaz saját belátása szerint megajátítja vagy kicseréli jelen terméket, amennyiben anyag- vagy gyártás hibásnak találja. Terméktámogatással és jótállással kapcsolatos kéréseit a www.hot-europe.com/support weboldalon vagy szervizszolgálatunk jelen dokumentum végén található elérhetőségén keresztül juttathatja el hozzánk.

C. Ez a garancia nem terjed ki olyan károsodásokra, amelyek szakszerűtlen javításból származnak, illetve amelyek a használati utasítás be nem tartása miatt keletkeznek.

Molimo Vas da prije stavljanja uređaja u pogon pročitate upute o rukovanju. Za slučaj eventualne reklamacije molimo Vas da sačuvate potvrdu o kupnji ili račun s datumom.

ZA IZINIMKE OBRATITE POZORNOST NA TOČKE A I C.

A. Ovo trogodišnje jamstvo odnosi se na zamjenu i popravak proizvoda, kod kojih se ustanove greške u materijalu ili preradi. Ovo jamstvo ne vrijedi niti za štete koje nastupe uslijed obrtničke uporabe, zlouporabe ili nenamjenskog korištenja niti za dodatne štete. **Kaz ne odgovara za propratne i naknadne štete bilo koje vrste.** Ovo ograničenje ne vrijedi za žitelje država, u kojima ogradaivanje od odgovornosti za propratne i naknadne štete nije dozvoljeno. Jamstvo se odnosi samo na početno kupljeni proizvod. Ovo jamstvo ne vrijedi za filtarske elemente, koji mogu biti priloženi ovom proizvodu, osim za štete u materijalu ili proizvodnji. Filtarski uređaji nisu ugrađeni kod svih proizvoda.

B. Tvrtka Kaz će, prema vlastitoj odluci, popraviti ili zamijeniti ovaj proizvod ako utvrdi da se radi o kvaru koji proizlazi iz materijala ili kvalitete izrade. Za zahtjeve za podršku i jamstvo posjetite www.hot-europe.com/support ili pronađite kontaktne podatke servisa na kraju ovog dokumenta.

C. Ovo jamstvo ne pokriva štete koje nastanu uslijed neovlaštenih pokušaja popravka ili drugih načina upotrebe, koji su u suprotnosti sa uputama o rukovanju.

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il prodotto. Conservare lo scontrino attestante la data di acquisto nell'eventualità di un guasto.

VEDI PARAGRAFI A E C PER ECCEZIONI.

A. Questo prodotto gode di un periodo di garanzia di 3 anni per tutti i difetti imputabili a vizi di fabbricazione o di materiale impiegato. Questa garanzia non protegge contro i danni derivanti da uso non conforme o irragionevole del prodotto, nè i danni conseguenti. Non sono coperti dalla garanzia i difetti risultanti dal normale uso e deterioramento del prodotto. **Kaz non è responsabile per danni incidentali o indiretti di alcun tipo. Qualunque garanzia implicita nella commercializzazione o nell'utilizzo particolare di questo prodotto in modo particolare sarà limitata dallo stesso periodo di questa garanzia.** Questa restrizione può non avere effetto negli Stati o Paesi in cui la legge non permette l'esclusione o la limitazione di danni incidentali o indiretti, o la limitazione della durata della garanzia implicita. Questa garanzia accorda diritti legali specifici, ogni altro diritto addizionale verrà applicato a seconda degli Stati. Questa limitazione non è valida nei confronti dei residenti di quegli Stati che non permettono l'esclusione o la limitazione di danni incidentali o indiretti. Questa garanzia è valida soltanto per il compratore originario del prodotto. Questa garanzia non copre gli elementi filtranti che potrebbero essere inclusi nella confezione, ad eccezione dei difetti nel materiale e della fabbricazione. Non tutti i prodotti contengono gli elementi filtranti.

B. A proprio giudizio, Kaz procederà alla riparazione o alla sostituzione di questo prodotto, se risultato difettoso per materiale o manodopera. Per richieste di assistenza o garanzia si prega di visitare il sito www.hot-europe.com/support o di consultare le informazioni di contatto alla fine di questo documento.

C. La presente garanzia non protegge contro i danni risultanti da qualsiasi tentativo non autorizzato di riparazione o da qualsiasi uso che non rientri in quanto illustrato in questo manuale.

Pirms iekārtas ekspluatācijas, lūdzu, izlasiet lietošanas pamācības. Saglabājiet pirkuma čeku, kurā norādīts pirkšanas datums, lai iespējamu pretenziju gadījumā uzrādītu to.

IEVĒROJIET A UN C PUNKTUS, KAS ATTIECINĀMI UZ IZŅĒMUMIEM

A. Ši 3 gadu garantija attiecas uz produkta apmaiņas vai remonta pakalpojumiem, ja konstatēti materiāli vai apstrādes trūkumi. Šī garantija nav spēkā nedz bojājumiem, kas radušies ekspluatācijas laikā nepareizas un neprecīzas lietošanas rezultātā, nedz arī papildu bojājumiem. **Kaz negalvo par papildu vai šādiem bojājumiem, neatkarīgi no to veida.** Šis ierobežojums nav spēkā to valstu iedzīvotājiem, kurās nav atļauts izslēgt galvojumu par papildu vai šādiem bojājumiem. Garantija attiecas tikai uz sākotnēji nopirkto produktu. Šī garantija nav attiecināma uz filtra elementiem, kas var būt pievienoti šim produktam, izņemot materiāla vai ražošanas kļūdas. Filtra elementi nav visiem produktiem.

B. Kaz pēc saviem ieskatiem remontēs vai apmainīs šo produktu, ja tiks noteikti materiāla vai ražošanas bojājumi. Atbalsta un garantijas pieprasījumus iesniedziet vietnē www.hot-europe.com/support vai izmantojiet dokumenta beigās norādīto servisa kontaktinformāciju.

C. Šī garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies neatļautu remonta mēģinājumu rezultātā vai lietojot produktu neatbilstoši lietošanas pamācībai.

Lees alle aanwijzingen voordat u probeert dit product te gebruiken. Bewaar het bewijs van aankoop voor het geval u het product wilt reclameren.

ZIE PARAGRAAF A EN C VOOR UITZONDERINGEN.

A. Deze garantie voor 3 jaar geldt voor de reparatie of het vervangen van het product als het product gebreken vertoont in materiaal of afwerking. Deze garantie geldt niet voor beschadiging die voortkomt uit onredelijk gebruik of misbruik of gebruik dat niet met het beoogde doel overeenstemt. Gebreken die het gevolg zijn van normale slijtage worden onder deze garantie niet beschouwd als productiefouten. **Kaz is niet aansprakelijk voor incidentele of gevolgschade van welke aard dan ook.** In bepaalde staten of landen is het niet toegestaan incidentele of gevolgschade uit te sluiten. Deze beperking geldt niet voor u als u woont in staten waar uitsluiting of beperking van incidentele of gevolgschade niet is toegestaan. Deze garantie geldt alleen voor de oorspronkelijke aanschaf van het product. Deze garantie is niet van toepassing op de eventueel bij dit product behorende filterelementen, tenzij er sprake is van materiaal- of montagefouten. Niet alle producten zijn van filters voorzien.

B. Kaz zal dit product naar eigen keuze repareren of vervangen indien blijkt dat het materiaal- of fabricagefouten vertoont. Ga voor ondersteuning en garantieaanvragen naar www.hot-europe.com/support of raadpleeg de contactgegevens aan het eind van dit document.

C. Deze garantie dekt geen schade die voortkomt uit niet-toegestane reparatiepogingen of uit gebruik dat niet overeenkomt met deze handleiding.

LIETUVIUVI

Prāšme perskaityti šiuos nurodymus, prieš pradėdami naudotis prietaisu. Galimam reklamacijos atvejui išsaugokite pirkimo čekį su data.

ATKREIPKITE DĖMESĮ Į A IR C PUNKTUS DĖL IŠIMČIŲ.

A. Ši 3 metų garantija taikoma gaminiui, turinčio medžiagų arba gamybos defektų, keitimui arba taisymui. Ši garantija netaikoma, jei prietaisas naudojamas pramoninėms reikmėms arba netinkamai, arba atsidarus papildomai žalai. **„Kaz“ neatsako už bet kokios rūšies šalutinę arba netiesioginę žalą.** Šis apribojimas negalioja šalių, kuriose neleidžiamas atsakomybės dėl šalutinės ir netiesioginės žalos apribojimas, gyventojams. Garantija suteikiama tik pirmajam gaminio pirkimui. Garantija netaikoma filtrų elementams, kurie gali būti tiekiami kartu su šiuo gaminiu, išskyrus medžiagų arba gamybos defektus. Filtravimo įtaisai yra ne visuose gaminiuose.

B. „Kaz“ savo pasirinkimu sutaisys arba pakeis šį gaminį, jei bus nustatyti medžiagų arba gamybos defektai. Dėl pagalbos ir garantijos užklausk apsilankykite adresu www.hot-europe.com/support arba susisraskite techninės priežiūros tarnybos kontaktinę informaciją, pateiktą šio dokumento pabaigoje.

C. Šia garantija nepadengiama žala, atsiradusi dėl nekalifikuotų bandymų taisyti prietaisą arba dėl kitų instrukcijai prieštaraujantių naudojimo būdų.

NORSK

Vennligst les gjennom alle anvisningene før du bruker dette produktet. Ta vare på kvitteringen som viser kjøpedatoen, i tilfelle et eventuelt fremtidig garantikrav.

AVSNITT A OG C INNEHOLDER INFORMASJON OM UTELATELSER.

A. Denne 3-års garantien gjelder for reparasjon eller bytte av produkter som viser seg å ha mangler i materiale eller utførelse. Garantien dekker ikke skader som oppstår som en følge av misbruk, urimelig bruk eller ytterligere skade. Mangler som oppstår som en følge av normal slitasje, anses ikke for å være produksjonsmangler i denne garantien. **Kaz er ikke ansvarlig for noen form for tilfældige skader eller følgeskader. Varighet av eventuelle underforståtte garantier, herunder salgbarhet eller anvendelighet til et bestemt formål, er begrenset til denne garantiperioden.** I enkelte land og stater er det ikke tillatt å spesifisere unntak eller begrensninger på tilfældige skader eller følgeskader, eller å spesifisere hvor lenge en underforstått garanti skal vare. Det er derfor mulig at begrensningene og unntakene ovenfor ikke gjelder deg. Denne garantien gir deg bestemte juridiske rettigheter, og det er mulig du også har andre rettigheter, noe som kan variere fra sted til sted. Denne begrensningen gjelder ikke hvis du bor i en stat eller et land der unntak eller begrensninger ved tilfældige skader eller følgeskader ikke er tillatt. Denne garantien gjelder for den opprinnelige kjøperen av dette produktet. Garantien dekker ikke filterelementer som eventuelt følger med dette produktet, bortsett fra med hensyn til mangler i materiale og utførelse. Det er ikke alle enheter som er utstyrt med filteringsenheter.

B. Kaz vil, etter egen vurdering, reparere eller erstatte dette produktet hvis det viser seg at det har defekter med materialer eller utførelse. Gå inn på www.hot-europe.com/support for forespørsler om støtte eller garanti, eller finn servicekontaktinformasjon på slutten av dette dokumentet.

C. Denne garantien dekker ikke skader som måtte oppstå som følge av uautoriserte forsøk på reparasjon, eller som følge av bruk som ikke er i samsvar med denne håndboken.

Przed uruchomieniem urządzenia dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Prosimy zachować dowód sprzedaży, zawierający datę zakupu, na wypadek nieoczekiwanej konieczności zgłoszenia reklamacji.

PROSIMY PRZEZYTAC PARAGRAFY A I C, ZAWIERAJĄCE INFORMACJE NA TEMAT ZASTRZEŻENIA GWARANCYJNYCH.

A. Niniejsza trzyletnia gwarancja obejmuje naprawę lub wymianę urządzenia, w którym stwierdzono wadę materiału lub wykonania. Gwarancja ta nie obejmuje przypadków uszkodzeń wynikłych z niewłaściwego lub nierozsądnego obchodzenia się z urządzeniem, lub ich następstw. Defekty będące rezultatem normalnego użytkowania zużywania się urządzenia w ramach tej gwarancji nie są uważane za defekty powstałe w trakcie produkcji. **Kaz nie jest odpowiedzialny za przypadkowe uszkodzenia różnorodnej natury oraz ich następstwa. Jakakolwiek gwarancja dorozumienia dotycząca sprzedaży lub przydatności użytkowej do konkretnego celu, jest ograniczona w czasie na okres obowiązywania tej gwarancji.** Jako, że niektóre z państw nie zezwalają na zastrzeżenia gwarancyjne lub limitacje obowiązywania gwarancji dorozumianej, powyższe limitacje i zastrzeżenia mogą nie mieć zastosowania w Państwach przydadku. Gwarancja niniejsza daje Państwu specyficzne prawa, ale mogą też Państwo mieć inne prawa, inne dla każdego regionu. Ograniczenie to nie dotyczy Państwa jeśli mieszkają Państwo w kraju nie zezwalającym na zastrzeżenia gwarancyjne w przypadkach nieprzewidzianych uszkodzeń lub ich następstw. Gwarancja ta dotyczy tylko pierwszego nabywcy tego produktu. Nie obejmuje ona żadnego elementu filtra, który może być częścią tego urządzenia, z wyjątkiem defektów materiałowych i wykonania. Nie wysytkie z urządzeń zawierają urządzenie filtrujące.

B. Firma Kaz według własnego uznania naprawi lub wymieni ten produkt w razie znalezienia w nim wad materiałowych lub wad wykonania. W przypadku zgłoszeń serwisowych i gwarancyjnych należy odwiedzić stronę internetową www.hot-europe.com/support lub znaleźć informacje dotyczące kontaktu w sprawie serwisu w końcówce części tego dokumentu.

C. Gwarancja ta nie obejmuje uszkodzeń wynikłych z nieautoryzowanych prób napraw, lub ze stosowania urządzenia w sposób niezgodny z zaleceniami niniejszej instrukcji.

Vă rugăm să citiți toate instrucțiunile înainte de a utiliza produsul. Păstrați dovada cumpărării pentru data de achiziționare în cazul în care veți avea nevoie să întocmiți o reclamație în garanție.

CONSULTAȚI PARAGRAFELE A ȘI C PENTRU EXCLUDERI.

A. Această garanție de 3 ani se aplică în momentul în care produsul necesită reparații sau înlocuire din cauza unor defecte de fabricație sau material. Această garanție nu se aplică în cazul în care defectele sunt provocate de uzul abuziv sau absurd al produsului. Defectele care nu sunt cauzate de o utilizare în condiții normale de exploatare nu pot fi considerate defecte de fabricație acoperite de această garanție. **Kaz nu este răspunzător de defectele apărute accidental sau ca o consecință a unei întâmplări de orice natură. Orice reclamație în garanție, inclusiv cele privind calitatea sau valoarea de adaptare a produsului la un anumit scop este limitată la durata acestei garanții.** Anumite jurisdicții nu permit excluderea sau limitarea daunelor incidentale sau consecvențiale, sau limitările privind durata garanției implicate, de aceea, e posibil ca limitările sau excluderile menționate anterior să nu se aplică în cazul dvs. Această garanție vă acordă o serie de drepturi legale specifice, care se pot adăuga celorlalte drepturi care vi s-ar putea acorda în funcție de jurisdicția dvs. Această limitare nu se aplică în cazul în care vă aflați sub acele jurisdicții care nu permit excluderile sau limitările daunelor incidentale sau consecvențiale. Această garanție este valabilă doar pentru cumpărătorul original al produsului și nu acoperă elementele de filtru care ar putea aparține acestui produs, cu excepția defectelor de material sau montaj. Nu toate produsele includ dispozitive de filtrare.

B. La alegerea sa, Kaz va repara sau înlocui acest produs în cazul în care se dovedește că prezintă defecte de material sau montaj. Pentru solicitări de asistență sau garanție, accesați www.hot-europe.com/support sau consultați informațiile de contact de la sfârșitul acestui document.

C. Această garanție nu acoperă daunele rezultate în urma încercărilor de reparare neautorizate sau în urma exploatării non-conforme cu acest manual.

PORTUGUÊS

Antes de utilizar este produto, leia atentamente todas as instruções.

Guarde a prova de compra na qual se indica a data de aquisição para eventuais reclamações.

CONSULTE OS PARÁGRAFOS A E C ONDE SE ESPECIFICAM AS EXCLUSÕES.

A. Esta garantia de 3 anos é válida para a reparação ou substituição do produto que apresente defeitos materiais ou de fabrico. Esta garantia não é extensiva a danos resultantes de uma má utilização ou a danos suplementares. Os defeitos resultantes da utilização e desgaste normais não serão considerados defeitos de fabrico ao abrigo desta garantia. **A Kaz não é responsável por danos accidentais ou consequenciais de qualquer natureza. Qualquer garantia implícita à comercialização ou aplicação para determinado fim deste produto fica limitada à duração desta garantia.** Em alguns estados ou países não é permitida a exclusão ou limitação de danos accidentais ou consequentes, nem a limita-ções sobre a duração da garantia implícita, pelo que as restrições acima referidas podem não se aplicar. Esta garantia concede direitos legais específicos e poderão existir outros direitos que variam de região para região. Esta garantia não é aplicável aos residentes de países que não permitam a exclusão ou limitações de danos accidentais ou consequenciais. Esta garantia só se aplica ao comprador original deste produto. No que respeita aos filtros, esta garantia só abrange os defeitos de materiais e/ou de fabrico. Nem todos os produtos dispõem de dispositivos de filtragem.

B. A Kaz irá, ao seu critério, reparar ou substituir este produto caso apresente defeitos de materiais ou de fabrico. Para pedidos de garantia ou de assistência visite www.hot-europe.com/support ou consulte as informações de contacto de serviço no final deste documento.

C. Esta garantia não cobre os danos provocados por tentativas de conserto não autorizado ou de qualquer uso diferente do indicado neste manual.

РУССКИЙ

Пожалуйста, прочтите все инструкции перед использованием данного изделия. Пожалуйста, сохраняйте документ, доказывающий вашу покупку, с отметкой о дате приобретения, чтобы в будущем в исключительных случаях предъявить гарантийную претензию.

СМ. ПУНКТЫ А И В ДЛЯ ОЗНАКОМЛЕНИЯ С ИСКЛЮЧЕНИЯМИ.

A. Настоящая гарантия сроком на 3 года касается ремонта или замены изделия, имеющего дефекты материала или дефекты в качестве изготовления. Она не распространяется на повреждение, возникшее в результате небрежной или неправильной эксплуатации, или компенсацию убытков. Неисправности, являющиеся результатом нормального износа или прихода в негодность, не считаются согласно данной гарантии производственными дефектами. Компания Kaz не несет ответственности за побочные или косвенные убытки любого характера. Любая подразумеваемая гарантия, включая товарное состояние или пригодность к конкретной цели использования в отношении данного изделия, ограничивается по времени сроком настоящей гарантии. Некоторые штаты или государства не допускают исключений или ограничений в отношении побочных или косвенных убытков, или ограничений по поводу продолжительности подразумеваемой гарантии, поэтому вышеуказанные ограничения или исключения, возможно, к вам не относятся. Настоящая гарантия представляет конкретные законные права, и у вас могут также существовать другие права, которые варьируются в каждом месте проживания. Это ограничение не относится к вам, если вы проживаете в тех штатах или государствах, которые не разрешают исключений или ограничений в отношении побочных или косвенных убытков. Эта гарантия распространяется только на первичных покупателей данного изделия. Настоящая гарантия не распространяется на любые фильтрующие элементы, которым комплектуется данное изделие, за исключением дефектного материала или дефекта вследствие некачественной работы. Фильтрующие аппараты устанавливаются не во всех изделиях.

B. По своему усмотрению компания «Kaz» произведет ремонт или замену данного продукта в случае обнаружения дефектов материала или изготовления. Получить консультацию и направить заявку на гарантийное обслуживание можно, посетив веб-сайт www.hot-europe.com/support или обратившись в сервисную службу, контактные данные которой приведены в конце настоящего документа.

C. Эта гарантия не распространяется на повреждение, возникшее в результате несанкционированных попыток ремонта или действий, противоречащих инструкциям по эксплуатации.

يرجى قراءة كل التعليمات قبل تشغيل هذا الجهاز. يجب الاحتفاظ جيدا بإيصال الشراء المبين طيه تاريخ الشراء قصد الإدلاء به في حالة المطالبة. **انتبهوا للفرقات أو ج الخاصة بالاستثناءات.**

أ. إن ضمان ٣ سنوات يضمن التعويض أو إصلاح المنتج الذي به عيب في التركيب أو في الصنع. إن الضمان لا يشمل الأضرار الناجمة عن التشغيل المهني، أو التشغيل الغير ملائم أو الأضرار الإضافية. **KAZ لا تتحمل مسؤولية الأضرار الغير مقصودة أو الغير مباشرة من أي نوع كانت.** إن هذا التحديد لا يشمل سكان الدول التي يمنع فيها استثناء أو تحديد المسؤولية فيما يخص الأضرار الغير مقصودة أو الغير مباشرة. إن الضمان يشمل فقط الاقتناء الأساسي للمنتج. إن هذا الضمان لا يشمل عناصر الترشيح المضافة للمنتج، ماعدا إذا كان بها عيب في التركيب أو في الصنع. لا تحتوي كل المنتجات على أدوات الترشيح.

ب. ستقوم **KAZ** - حسب رغبتهما - بإصلاح المنتج أو استبداله إذا تبين أنه معيب في مادته أو تصنيعه. لإرسال طلبات الدعم والضمان، يرجى زيارة www.hot-europe.com/support أو البحث عن معلومات الاتصال بالخدمة في نهاية هذا المستند.

ج. إن هذا الضمان لا يشمل الأضرار الناجمة عن محاولات الإصلاح الغير مسموح بها أو الناجمة عن طرق استعمال أخرى مخالفة لإرشادات الاستعمال.

Pred zagonom naprave preberite navodila za uporabo. Za eventualen primer reklamacije skrbno shranite potrdilo o nakupu z datumom.

UPOŠTEVAJTE TOČKI A IN C GLEDE IZJEM

A. Ta 3-letna garancija se nanaša na nadomestitev ali popravilo proizvoda s pomanjkljivostmi materiala ali izdelave. Ta garancija ne velja niti za poškodbe zaradi obratovanja, zlorabe ali nepravilne uporabe niti za dodatne poškodbe. **Kaz ne odgovarja za spremeljevalne ali posledične škode kakršneoli vrste.** Ta omejitve ne velja za prebivalce držav, v katerih izključitev odgovornosti za spremeljevalne ali posledične škode ni dovoljena. Garancija se daje le za prvoten nakup izdelka. Ta garancija ne velja za filterske elemente, ki so lahko priloženi izdelku, razen za poškodbe pri napakah materiala ali proizvajalca. Filterskih elementov nimajo vsi izdelki.

B. Kaz bo po svoji izbiri izdelek popravil ali zamenjal, če se bo izkazalo, da je izdelek okvarjen ali da je napake prišlo pri izdelavi. V zvezi s podporo in garancijskimi zahtevki obiščite www.hot-europe.com/support, kontaktirajte podatki za servisne storitve pa so navedene tudi na koncu tega dokumenta.

C. Ta garancija ne pokriva škod, povzročenih zaradi nedopustnih poskusov popravila ali drugih načinov uporabe, ki so v protislovju z navodilom za uporabo.

SVENSKA

Läs alla anvisningar innan du använder denna produkt. Behåll kvittot som visar inköpsdatum om du skulle behöva det för framtida garantianspråk.

SE PARAGRAF A OCH C FÖR UNDANTAG I GARANTIN.

A. Denna 3 års garanti gäller för reparation eller ersättning av produkt som visar sig vara defekt avseende material eller utförande. Denna garanti gäller inte för skada som är resultat av missbruk, orimligt bruk eller ytterligare skada. Defekter som är resultat av normalt slitage anses inte vara tillverkningsdefekter som omfattas av denna garanti. **Kaz är inte ansvarigt för någon typ av tillfälliga eller följdskador. Eventuell underförstådd garanti inklusive säljbarhet eller passning för ett visst ändamål avseende denna produkt är begränsad i varaktighet till denna garantis längd.** Vissa stater eller länder tillåter inte undantag eller begränsning av tillfälliga eller följdskador eller begränsningar för hur länge en underförstådd garanti varar vilket innebär att ovanstående begränsningar eller undantag kanske inte gäller dig. Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter och du har kanske dessutom andra rättigheter som kan variera mellan olika regioner. Denna begränsning gäller inte dig om du bor i sådana stater eller länder som inte tillåter undantag eller begränsning av tillfälliga eller följdskador. Denna garanti gäller endast denna produkts ursprungliga köpare. Denna garanti omfattar inte några filterelement som eventuellt inkluderas i denna produkt, förutom defekter i material eller utförande. Inte alla produkter omfattar filteringsenheter.

B. Om den här produkten är defektiv vad gäller material eller hantverk kommer Kaz efter eget val att reparera eller byta ut den här produkten. Om du har supportförfrågor eller garantikrav kan du besöka www.hot-europe.com/support eller använda kontaktinformationen för service i slutet av det här dokumentet.

C. Denna garanti omfattar inte skada som är resultat av ej auktoriserade försök att utföra reparation eller för eventuell användning som inte överensstämmer med denna handbok.

SLOVENČINA

Pred použitím tohto produktu si prečítajte všetky pokyny. Uchovajte si doklad o zakúpení s uvedeným dátumom zakúpenia, aby ste v nepravidelnom prípade potreby záruky v budúcnosti mohli na ňu uplatniť nárok.

POZRITE SI ODSKY A AJ C, KDE NÁJDETE INFORMÁCIE O VYLÚČENIACH.

A. Táto 3-ročná záruka sa vzťahuje na opravu alebo výmenu produktu, u ktorého sa zistí chyba materiálu alebo spracovania. Táto záruka sa nevzťahuje na poškodenie v dôsledku nesprávneho alebo neprimeraného použitia ani na dodatočné poškodenie. Chyby, ktoré sú dôsledkom bežného používania a opotrebovania, sa nebudú považovať za výrobné chyby v rámci tejto záruky. **Spoločnosť Kaz nie je zodpovedná za náhodné ani následné škody akéhokoľvek druhu. Ľubovlná implicitná záruka vrátane záruky obchodovateľnosti alebo vhodnosti tohto produktu na konkrétny účel je obmedzená v trvaní na trvanie tejto záruky.**

Niektoré štáty alebo krajiny nepovoľujú vylúčenie alebo obmedzenie náhodných alebo následných škod prípadne obmedzenie doby platnosti implicitnej záruky, preto sa vyššie uvedené obmedzenia alebo vylúčenia na vás nemusia vzťahovať. Táto záruka vám poskytuje špecifické zákonné práva, pričom môžete mať aj iné práva, ktoré sa líšia podľa jednotlivých regiónov. Toto obmedzenie sa na vás nevzťahuje, ak žijete v tých štátoch alebo krajinách, ktoré nepovoľujú vylúčenie alebo obmedzenie náhodných alebo následných škod. Táto záruka sa vzťahuje iba na pôvodného kupujúceho tohto produktu. Táto záruka sa nevzťahuje na žiadne filtračné prvky, ktoré sa môžu dodávať s týmto produktom, s výnimkou chýb materiálu alebo spracovania. Nie všetky produkty obsahujú filtračné zariadenia.

B. Spoločnosť Kaz na základe vlastného uváženia opraví alebo vymení tento výrobok, ak sa na ňom zistí chyba materiálu alebo výroby. Ak potrebujete technickú podporu alebo pomoc týkajúcu sa žiadosti o záruku, navštívte stránku www.hot-europe.com/support alebo vyhládajte kontaktné informácie zákazníckeho centra na konci tohto dokumentu.

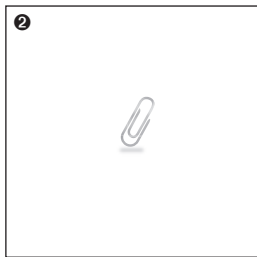
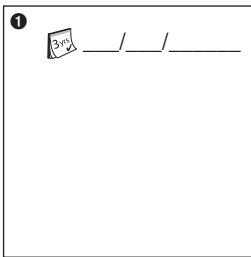
C. Táto záruka sa nevzťahuje na poškodenie v dôsledku ľubovlného neoprávneného pokusu o opravu ani ľubovlného použitia, ktoré nie je v súlade s touto príručkou.

Bu ürünü kullanmadan önce lütfen bütün talimatları okuyunuz. Lütfen satın aldığınızın tarihi gösteren faturanızı ileride garantiyi kullanmanız gerekirse göstermek üzere saklayınız.

KAPSAM DIŞI MADDELER İÇİN A VE C PARAGRAFLARINA BAKINIZ.

A. Bu 3 yıllık garanti kullanılan malzeme veya işçiliğinin kusurlu olduğu septan ürünlerin onarımını ya da değiştirilmesini kapsamına alır. Bu garantinin kapsamına kötü veya uygunsuz kullanım sonucu ortaya çıkan hasarlar ve ek zararlar girmez. Normal aşınma ve kullanım sonucu oluşan hasarlar bu garanti altında yapım kusuru sayılmaz. **Kaz tesadüf veya sonuçta çıkan hiçbir zarardan sorumlu değildir.** Bu ürün için pazarlanabilirlik veya belli bir amaca uygunluk da dahil olmak üzere ima edilen herhangi bir garanti bu garantinin süresiyle sınırlıdır. Bazı eyalet ve ülkelerde tesadüf veya sonuçta ortaya çıkan zararların sınırlandırılması veya kapsam dışında bırakılması, ya da ima edilen garanti süresinin sınırlandırılmasına izin verilmez, bu nedenle yukarıda belirtilen sınırlandırmalar veya kapsam dışında bırakılan maddeler sizin durumunuz için geçerli olmayabilir. Bu garanti size belli haklar tanımaktadır. Bunların yanısıra bölgeden bölgeye değişen haklarınıza da olabilir. Bu sınırlandırma, tesadüf veya sonuçta ortaya çıkan zararların sınırlandırılmasına ya da kapsam dışında bırakılmasına izin vermeyen eyalet ya da ülkelerden birinde yaşıyorsanız sizin durumunuza uygulanmaz. Bu garanti yalnız ürünü asıl satın alan kişi için geçerlidir. Bu garanti ürünle birlikte gelmiş olabilecek süzücü parçaları kapsamaz. Bütün ürünlerde süzme parçaları bulunmaz. **B.** Kaz, kendi takdirine bağlı olarak bu ürünü, malzeme veya işçilik açısından kusurlu bulunursa onaracak ya da değiştirecektir. Destek veya garanti istekleri için lütfen www.hot-europe.com/support adresini ziyaret edin ya da bu belgenin sonundaki servis iletişim bilgilerine başvurun.

C. Bu garanti, yetkisi olmadan onarmaya çalışma veya bu el kitabında belirtilenlere uygun olmayan kullanım sonucu ortaya çıkan hasarları kapsamına almaz.



[HU] A vásárlás igazolása

- 1 Viszonteladó bélyegzője/címe + vásárlás dátuma
- 2 Csatlója a nyugtát
- 3 A nyugtát a megárvított, illetve kicserélét készülőkkel együtt visszaküldjük.

[IT] Prova d'acquisto

- 1 Timbro/indirizzo del distributore + data d'acquisto
- 2 Allegare la prova d'acquisto
- 3 All'apparecchiatura riparata o sostituita sarà allegata la relativa ricevuta

[LT] Pirkimo įrodymas

- 1 Pardavėjo antspaudas (adresas) ir pirkimo data.
- 2 Prisekiete kasos čekį
- 3 Kvitės bus gražintys su sutaisytu arba pakeistu gaminiu

[LV] Pierādījums par pirkumu

- 1 Veikala zīmogs/adrese un pirkuma datums
- 2 Pievienots čeks
- 3 Kvitēs tiks nosūtīta kopā ar remontēto vai apmainīto iekārtu

[NL] Aankoopbewijs

- 1 Stempel/adres van verkoper + aankoopdatum
- 2 Voeg de aankoopbon bij
- 3 De aankoopbon wordt met het gerepareerde of omgeruilde apparaat geretourneerd

[NO] Bevis på kjøpet

- 1 Forhandlens stempel/adresse + kjøpsdato
- 2 Legg ved kvitteringen
- 3 Kvittering vil returneres sammen med reparert eller byttet apparat

[PL] Dowód zakupu

- 1 Pieczęć/adres dealera + data zakupu
- 2 Należy załączyć paragon
- 3 Paragon zostanie zwrócony z naprawionym lub wymienionym urządzeniem

[PT] Comprovativo de compra

- 1 Carimbo/endereço do vendedor + data de compra
- 2 Anexar o recibo
- 3 O recibo será devolvido com o aparelho substituído ou reparado

[RO] Dovada cumpărării

- 1 Ștampila/ adresa distribuitorului + data cumpărării
- 2 Atașată chitanța
- 3 Chitanța va fi returnată cu aparatul reparat sau înlocuit

[RU] Регистрация информации о покупке

- 1 Штмп и адрес дилера + дата покупки
- 2 Прикрепите чек
- 3 Квитанция возвращается вместе с прибором после ремонта или замены

[SA] دليل الشراء

- 1 شتم/ عنوان التاجر + تاريخ الشراء
- 2 يجب إرفاق وصل الشراء
- 3 سيتم تقديم إيصال مع الجهاز بعد إصلاحه أو استبداله

[SE] Inköpsbevis

- 1 Återförsäljarens stämpel/adress + datum för köpet
- 2 bifoga kvitto
- 3 kvittot lämnas tillbaka med den reparerade eller utbytta apparaten

[SI] Dokazilo o nakupu

- 1 Štampiljka/naslov trgovskega posrednika + datum nakupa
- 2 Priložite račun
- 3 Račun bomo vrnili skupaj s popravljenim ali zamenjanim izdelkom

[SK] Doklad o kúpe

- 1 Pečiatka/adresa predajcu + datum kúpy
- 2 Priložite príjmový doklad
- 3 Potvrdenie o zaplattení vám bude vrátené spolu s opraveným alebo vymeneným výrobkom

[TR] Satın Alma Kanıtı

- 1 Satıcının mühürü/ adresi + satın alma tarihi
- 2 İliştirilen makbuz
- 3 Makbuz, onarılan veya değiştirilen cihazla birlikte geri gönderilecektir

kaz Proof of Purchase

[GB] Proof of Purchase

- 1 Stamp/ address of the dealer + date of purchase
- 2 Attach receipt
- 3 Receipt will be returned with repaired or exchanged appliance

[CZ] Doklad o koupi

- 1 Razítko/adresa prodejce + datum nákupu
- 2 Přiložte účtenku
- 3 Účtenka bude vrácena s opraveným nebo vyměněným zařízením

[DE] Kaufbeleg

- 1 Stempel/Adresse des Händlers und Kaufdatum
- 2 Beleg beifügen
- 3 Die Quittung erhalten Sie mit dem reparierten oder ausgetauschten Gerät zurück

[DK] Købsbevis

- 1 Stempel / forhandleradresse + købsdato
- 2 Vedhæftet kvittering
- 3 Kvitteringen vil blive returneret med reparerede eller ombyttede apparater

[EE] Ostutõend

- 1 Edasimüüja tempel/adress ja ostukuupäev
- 2 Lisage ostukviitung
- 3 Remonditud või asendatud seade tagastatakse koos kvitütingiga

[ES] Prueba de compra

- 1 Sello/ Dirección del vendedor + la fecha de compra
- 2 Atar el recibo
- 3 Se devolverá el recibo con el aparato reparado o reemplazado

[FI] Ostotodistus

- 1 Myyjän leima/osoite sekä ostopäiväys
- 2 Liitä kuitti
- 3 Kuitti palautetaan korjatun tai vaihdetun laitteen kanssa

[FR] Preuve d'achat

- 1 Cachet / Adresse du revendeur + date d'achat
- 2 Attacher le reçu
- 3 Un reçu sera envoyé avec l'appareil réparé ou échangé

[GR] Απόδειξη αγοράς

- 1 Σφραγίδα/διεύθυνση αντιπροσώπου και ημερομηνία αγοράς
- 2 Συνημμένη απόδειξη
- 3 Η απόδειξη θα επιστρέφεται μαζί με την επισκευασμένη συσκευή ή τη συσκευή αντικατάστασης

[HR] Dokaz o kupnji

- 1 Žig/adresa prodavaonice + datum kupnje
- 2 Priložite priznanicu
- 3 Račun će se vratiti s popravljenim ili zamijenjenim uređajem

Support contact numbers

Austria

☎ +43 (0)1 360 277 1225

Bahrain

☎ +973 17228887

Belgium

☎ +32 (0) 2 620 01 01

Croatia

☎ +385 1 3444 811

Northern Cyprus

☎ +90 (0) 392 22 72 367

Czech Republic

☎ +420 (0) 2 25 43 97 69

Denmark

☎ +45 35 15 80 40

Finland

☎ +358 (0)9 81 71 00 14

France

☎ +33 (0) 1 85 14 80 95

Germany

☎ +49 (0) 21 173 749 003

Greece

☎ +30 211 180 94 56

Hungary

☎ +36 (06) 1 429 2216

Iceland

☎ +35 852 07 900

Israel

☎ +1 800250221

Italy

☎ +39 02 3859 1183

Jordan

☎ +962 6 582 0112-3-4-5

Kuwait

☎ +965 24833274

Lebanon

☎ +961 (01) 512002

Netherlands

☎ +31 (0) 78 201 8001

Norway

☎ +47 23 50 01 20

Poland

☎ +48 22 512 39 02

Portugal

☎ +351 21 060 8045

Qatar

☎ +974 4 4075000

Romania

☎ +40 (0) 264 406488

Saudi-Arabia

☎ +966 3 869 22 44

Slovakia

☎ +421 2 5011 2115

Slovenia

☎ +386 (01) 888 86 74

Spain

☎ +34 913 754 176

Sweden

☎ +46 (0)8 5199 3097

Switzerland

☎ +41 (0) 22 567 5200

Turkey

☎ +90 (0) 216 337 22 55

UAE

☎ +971 4 353 4506

United Kingdom/Ireland

☎ +44 (0) 115 96 57 430

Kaz Europe Sàrl
Place Chauderon 18
1003 Lausanne
Switzerland

www.hot-europe.com

Kaz Europe Sàrl is an ISO 9001 & ISO 13485
certified company.

© 2015 Kaz Europe Sàrl



Printed in China

P/N: 31WCWM3J194
13JUL15

Brand: N/A
Category: N/A
Model: **3 Year Warranty Card**
Artwork Part #: 31WCWM3J194
Die Line Part #: N/A
Oracle Desc: WARRANTY CARD, WM 3J KAZ RZ, 3 YEAR, 23 LANGUAGES, UPDATE TO GREEK AND ARABIC WORDING, 2015

Subject: 3 Year Warranty Card
Region: EMEA
Flat Size: MM: **W**148 x **H**210
Folded Size: MM: **W**74 x **H**210
Scale: 1/1
Material: 50# matte text
Page Count: 16
Revision: 2

Date: **13JUL15**
Release Date: 23JUL15
Re-release Date: 18APR16

Colors:

Dielines (Do not print)

Spot Colors

Cyan
0%Magenta
0%Yellow
0%Black
100%PMS
XXXXPMS
XXXX**Special Instructions:**

Quality Requirement of Artwork and Quality Clarification Process of Artwork Printing:
Meet Eng-QS-06&02

Kaz USA, Inc.
Creative Services, 250 Turnpike Road
Southborough, 01772 MA, USA
+1 508 490 7000